



**ASSB-BSB**

Azienda Servizi Sociali di Bolzano  
Betrieb für Sozialdienste Bozen

---

**DECRETO DEL DIRETTORE**

**DEKRET DES DIREKTORS**

N./Nr.185

del/vom  
03/08/2020

---

**LA DIRETTRICE**  
dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano

**DIE GENERALDIREKTORIN**  
des Betriebes für Sozialdienste Bozen

**Dott.ssa/Frau Dr. Liliana Di Fede**

**Visto il parere di regolarità tecnico  
amministrativa**

**Gestützt auf das Gutachten zur  
verwaltungstechnischen  
Ordnungsmäßigkeit**

dott./Dr. Anna Dalle Piatte

**adotta il seguente decreto con  
OGGETTO:**

**erlässt folgendes Dekret mit  
BETREFF:**

Procedura di selezione per la copertura di 1 posto di Assistente all' Infanzia - coordinatore/trice (V qualifica funzionale) di Asilo Nido dell'Ufficio Servizi alla Famiglia dell'Azienda

Auswahlverfahren zur Besetzung von einer Stelle als Kinderbetruer/in - Koordinator/in (V. Funktionsebene) für Kinderhort des Amtes für Familiendienste des Betriebs für

Servizi Sociali di Bolzano: nomina della commissione.

Sozialdienste Bozen: Ernennung der Prüfungskommission.

---

**Decreto con oggetto:**

Procedura di selezione per la copertura di 1 posto di Assistente all'Infanzia - coordinatore/trice (V qualifica funzionale) di Asilo Nido dell'Ufficio Servizi alla Famiglia dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano: nomina della commissione.

---

**Dekret mit Betreff:**

Auswahlverfahren zur Besetzung von einer Stelle als Kinderbetruer/in - Koordinator/in (V. Funktionsebene) für Kinderhort des Amtes für Familiendienste des Betriebs für Sozialdienste Bozen: Ernennung der Prüfungskommission.

Visto il decreto n. 153 del 22.06.2020, con cui veniva indetta la selezione per la copertura di 1 posto di Assistente all'Infanzia - coordinatore/trice (V qualifica funzionale) di Asilo Nido dell'Ufficio Servizi alla Famiglia e ritenuto necessario nominare la relativa commissione esaminatrice;

Nach Einsichtnahme in den Betriebsdekret Nr. 153 vom 22.06.2020, in Bezug auf den Auswahlverfahren zur Besetzung von einer Stelle als Kinderbetruer/in - Koordinator/in (V. Funktionsebene) für Kinderhort des Amtes für Familiendienste und für notwendig erachtet, die diesbezügliche Prüfungskommission zu ernennen;

Visto l'art. 27 del vigente Regolamento per il personale dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano in materia di commissione giudicatrice delle procedure concorsuali;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 27 der geltenden Personaldienstabordnung des Betriebs für Sozialdienste Bozen, der sich auf die Prüfungskommissionen im Rahmen von Wettbewerbsverfahren bezieht;

Rilevata l'opportunità di inserire nella commissione, considerate le specifiche competenze dei singoli membri, le seguenti persone:

presidente: dott.ssa Daniela Qualtieri, direttrice dell'Ufficio Servizi alla Famiglia dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;

membro: dott.ssa Anna Dalle Piatte, direttrice dell'Ufficio gestione personale dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;

membro: dott.ssa Canilla Dell'Eva, operatore laureato in scienze sociali dell'Ufficio Servizi alla Famiglia dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;

membro: dott.ssa Elena Gebhardi, operatore laureato in scienze sociali dell'Ufficio Servizi alla Famiglia dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;

In Beachtung der jeweiligen, spezifischen Berufskompetenzen für angebracht erachtet, folgende Personen zu Mitgliedern der Kommission zu ernennen:

Präsidentin: Frau Dr. Daniela Qualtieri., Direktorin des Amtes für Familiendienste des Betriebs für Sozialdienste Bozen;

Mitglied: Frau Dr. Anna dalle Piatte, Direktorin des Amtes für Personalwesen des Betriebs für Sozialdienste Bozen;

Mitglied: Frau Dr. Camilla Dell'Eva, Soziologe/Pädagoge des Amtes für Familiendienste des Betriebs für Sozialdienste Bozen;

Mitglied: Frau Dr. Elena Gebhardi, Soziologe/Pädagoge des Amtes für Familiendienste des Betriebs für Sozialdienste Bozen;

Visto il parere di regolarità tecnico amministrativa espresso dalla Direttrice Anna Dalle Piatte (codice impronta digitale ijrpFmqdAQWfbjgypsAEfY8uegTb+GfzTSMpnneA4dk=);

Gestützt auf das Gutachten zur verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit der Direktorin Anna Dalle Piatte ( Fingerprint ijrpFmqdAQWfbjgypsAEfY8uegTb+GfzTSMpnneA4dk=);

**la Direttrice  
dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano**

**verordnet  
die Generaldirektorin**

## d e c r e t a

1. di nominare la seguente commissione esaminatrice, nel rispetto della proporzionale linguistica:

presidente: dott.ssa Daniela Qualtieri, direttrice dell'Ufficio Servizi alla Famiglia dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;

membro: dott.ssa Anna Dalle Piatte, direttrice dell'Ufficio gestione personale dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;

membro: dott.ssa Canilla Dell'Eva, operatore laureato in scienze sociali VIII q.f. dell'Ufficio Servizi alla Famiglia dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;

membro: dott.ssa Elena Gebhardi, operatore laureato in scienze sociali VIII q.f. dell'Ufficio Servizi alla Famiglia dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;

Della legittimità e della liceità del contenuto e della forma degli atti pubblicati, ivi compresi gli allegati e tutto ciò che concerne il rispetto del Regolamento UE 2016/679 e dei provvedimenti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, è responsabile, anche con riguardo alla loro diffusione per mezzo della pubblicazione all'Albo informatico, il/la dirigente che adotta l'atto e ne richiede l'affissione.

## des Betriebes für Sozialdienste Bozen

1. In Beachtung des Sprachproporztes die wie folgendermaßen zusammengesetzte

Prüfungskommission zu ernennen:

Präsidentin: Frau Dr. Daniela Qualtieri., Direktorin des Amtes für Familiendienste des Betriebs für Sozialdienste Bozen;

Mitglied: Frau Dr. Anna dalle Piatte, Direktorin des Amtes für Personalwesen des Betriebs für Sozialdienste Bozen;

Mitglied: Frau Dr. Camilla Dell'Eva, Soziologe/Pädagoge des Amtes für Familiendienste des Betriebs für Sozialdienste Bozen;

Mitglied: Frau Dr. Elena Gebhardi, Soziologe/Pädagoge des Amtes für Familiendienste des Betriebs für Sozialdienste Bozen;

Für die inhaltliche und formelle Rechtmäßigkeit und Zulässigkeit des veröffentlichten Verwaltungsaktes und aller dazugehörenden Anhänge, sowie für jeden Aspekt im Zusammenhang mit der Einhaltung der Verordnung EU 2016/679 und der Maßnahmen der Datenschutzbehörde haftet - auch im Hinblick auf die Verbreitung durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel - die Führungskraft, die den Verwaltungsakt erlässt und dessen Anschlagung anfordert.

Predisposto da:Ufficio Gestione Personale	Vorbereitet von:Amt für Personalwesen
Sigla redattore:GP	Kennz. Autor: GP
Spesa:	Ausgabe:
Pagine:4	Seiten:4

---

**Decreto con oggetto:**

Procedura di selezione per la copertura di 1 posto di Assistente all' Infanzia - coordinatore/trice (V qualifica funzionale) di Asilo Nido dell'Ufficio Servizi alla Famiglia dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano: nomina della commissione.

**Dekret mit Betreff:**

Auswahlverfahren zur Besetzung von einer Stelle als Kinderbetruer/in - Koordinator/in (V. Funktionsebene) für Kinderhort des Amtes für Familiendienste des Betriebs für Sozialdienste Bozen: Ernennung der Prüfungskommission.

Visto,  
firmato digitalmente:  
Sichtvermerk, digital unterzeichnet  
Anna Dalle Piatte

firmato digitalmente  
digital unterzeichnet:  
LA DIRETTRICE / DIE GENERALDIREKTORIN  
Dott.ssa/Frau Dr. Liliana Di Fede

---

Entro il periodo di pubblicazione è possibile presentare alla Direzione Generale dell'ASSB opposizione a tutti i decreti adottati. Entro i 60 giorni dall'intervenuta esecutività del decreto è ammesso ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen alle, von der Generaldirektion erlassenen, Betriebsdekrete kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist ein Widerspruch eingereicht werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann gegen besagte Betriebsdekrete ein Rekurs vor dem Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – eingereicht werden.